

KÖBÁNYAI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. február 24-én 9.00 órai kezdettel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácstermében megtartott üléséről.

A jelenléti ív alapján jelen vannak:

Nagy István	elnök
Szakács Ferencné	elnökhelyettes

Távolmaradását jelezte:

Nackina Hrisztova Elisaveta	képviselő
-----------------------------	-----------

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
kamarai jogtanácsos	Jegyzője képviseletében
Dr. Kasza Diána	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és
tanügy-igazgatási referens	Civilkapcsolati Osztály képviseletében

Az ülést vezeti: Nagy István elnök.

Elnök: *Az elnök üdvözlí a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 2 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet dr. Kasza Diána vezeti magyar nyelven.

Javaslom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Szakács Ferencné elnökhelyettest bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

Elnökhelyettes: Vállalom a tisztséget.

Elnök: Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

5/2025. (II. 24.) határozat jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Szakács Ferencné elnökhelyettest választja meg.

Elnök: *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*

6/2025. (II. 24.) határozat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

- A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi munkatervének elfogadása**
(3. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök

2. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása**
(4. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök
3. **Előterjesztés a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérés eredményéről**
(5. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök
4. **Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja tiszteletdíjának és természetbeni juttatásának megállapítására**
(6. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök
5. **Előterjesztés a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. március és április hónapban megtartani tervezett programjainak támogatásáról**
(7. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot.

1. napirendi pont

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi munkatervének elfogadása

Elnök: Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy az SZMSZ 3. § (2) bekezdése szerint a munkaterv előkészítése az elnök feladata. Az SZMSZ 5. §-a szerint a munkatervet a Képviselő-testület a költségvetéssel egyidejűleg fogadja el.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem, szavazzunk a javaslatról.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

7/2025. (II. 24.) határozata

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi munkatervének elfogadásáról

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés d) pontjában, továbbá a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-ában meghatározott feladatkörében a következőket rendeli el:

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. évi munkatervét az 1. melléklet szerint fogadja el.
2. Ez a határozat 2025. január 1-jén lép hatályba és 2025. december 31-én hatályát veszti.

**A Kőbányai Bolgár Önkormányzat
2025. évi munkaterve**

2025. január

- a) Bolgár újév megünneplése.
- b) Bolgár Újévi Bál támogatása a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) – (január 6.)
- c) A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása. (január 27.)
- d) Bábanap a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) – (január 29.)

2025. február

- a) A Malko Teatro Bolgár Nemzetiségi Színház magyar nyelvű gyermekelőadásainak eljuttatása a kerületi óvodákba.
- b) Szent Trifon Napja - a bor, a borászok, a vendéglősök és a kertészek ünnepe a Bolgár Szent Cirill és Metód Templomban 2025.02.11. (1097 Budapest, Vágóhíd utca 15.)
- c) Oktatási igény felmérése a bolgár nyelvű első óvodai beiratkozási évre, illetve az első iskolai évfolyamra.

2025. március

- a) Bulgária felszabadulásának 147. évfordulója alkalmából online Bulgária Nemzeti Ünnepe.
- b) Részvétel és koszorúzás a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzatnak a március 15-i nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényén és koszorúzásán a Rákoskeresztúri új köztemetőben.
- c) Aktuális feladatok teljesítése.
- d) Bolgár Kulturális Est Kőbányán.
- e) Pályázatok elkészítése.
- f) A „Balgarszki veszti” és a kerületi lapokban meghatározott időközönkénti anyag megjelentetése, tájékoztatva a Kőbányai Bolgár Önkormányzat éppen aktuális tevékenységéről
- g) A kerületi bolgár családok számára előfizetés a „Haemus” – kulturális és társadalmi folyóírra és a „Balgarszki Veszti” c. havilapra
- h) Folyamatos kapcsolattartás a magyarországi szervezetekkel, amelyek a nemzetiség kérdéseivel, illetve a bulgáriai szervezetekkel, amelyek a külföldön élő bolgárokkal foglalkoznak
- i) Együttműködési megállapodás a kerületi civil szervezettel (Havasi Gyopár Alapítvány stb.)
- j) Részvétel a Tavaszvárás Kőbányán című rendezvényen.

2025. április

- a) Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról.
- b) Kőbányai Önkormányzat által kiírt nemzetiségi pályázat benyújtása.
- c) „Bolgár Ortodox húsvét” szervezése Kőbányán: a bolgár húsvéti hagyományok bemutatása, tojásfestés, tojástörés a Bolgár Művelődési Házban (1097 Bp., Vágóhíd utca 62.)
- d) Jelképes húsvéti csomagok biztosítása bolgár, illetve bolgár származású kőbányai nyugdíjasok részére.
- e) Bolgár Kulturális Est rendezvény Kőbányán.

- f) Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő bolgár szervezetekkel a Magyarországi Bolgárok Egyesülettel, a Bolgár Ifjúsági Egyesülettel
- g) az Országos, Fővárosi és más települési, illetve kerületi bolgár önkormányzatokkal a Bolgár Ortodox Egyházzal.

2025. május

- a) Majális Kőbányán, főzőverseny.
- b) Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024. évi pénzmaradványának felosztására.
- c) Döntés a Kőbányai Önkormányzattól kapott támogatásról.
- d) Szerb és Bolgár Táncház a Kőbányán
- e) Cirill és Metód, a szláv írásbeliség és kultúra napja.
- f) VII. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató - Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna.
- g) Bolgár Kultúra Napja a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.), támogatása, szervezés.
- h) VII. Kőbányai Balkán Est megszervezése a Mélytónál.
- i) A „Bolgárok Kőbányán” c. kiállítás megszervezése.
- j) Bolgár Jazz és Zenei Est Kőbányán.
- k) Könyvbemutató performance szervezése, támogatása a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.).
- l) Filmvetítés a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (KÖSZI), illetve a Görög Klubban havonta 1 alkalommal (bolgár filmek magyar szinkronnal vagy felirattal).
- m) Filmklub megszervezése, bolgár művészfilmek vetítése.
- n) Nyugdíjas Klub szervezése, támogatása.

2025. június

- a) Bolgár Hagyományörző Gyermeknap megrendezése Kőbányán.
- b) Budapesti, elsősorban kőbányai, illetve a főváros közelében élő bolgár családok, magyar barátaik és szimpatizánsaik gyermekei, a kőbányai nemzetiségi önkormányzatok tagjai gyermekeinek, magyar barátaik, ill. szimpatizánsai gyermekeinek integrálása rövid bolgár gyermekdalok, gyermekjátékok, népdalok, köszöntők megtanulása, valamint egy rövidke játékos bolgáróra keretében.
- c) A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekelőadásainak eljuttatása a kerületi óvodákba ingyenes belépővel.
- d) Jelenlét Fesztivál a Nemzeti Színházban (Malko Teatro Színház előadása)
- e) Hriszto Botev és a szabadságharcok hőseinek napja.
- f) Részvétel a Szent László Napok rendezvénysorozaton (Nemzetiségi Kulturális Est), koszorúzás a Szent László-szobornál.

2025. július

- a) Bolgár Gasztronómiai és Kulturális Nap Kőbányán.

2025. augusztus

- a) 2025. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen, a Szent István-napi körmeneten való részvétel.
- b) Bolgár Kulturális Nap Kőbányán.

- c) A kerületi pravoszláv bolgárok hitéleti tevékenységének szervezése

2025. szeptember

- a) Bolgár Kulturális és Hagyományörző Est megrendezése Kőbányán.
- b) Fotókiállítás és Ikon kiállítás Kőbányán.
- c) Koszorúzás a harkányi Bolgár Katonai Temetőben.
- d) Részvétel a XVII. Kőbányai Hon- és Rendvédelmi Napokon és főzőversenyen.
- e) Koszorúzás a Botev szobornál.

2025. október

- a) Részvétel az aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeinél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.).
- b) Részvétel a Magyar-bolgár barátság napja ünnepi koncertjén a Szent Cirill és Szent Metód Bolgár Ortodox Templomban (1097 Budapest, Vágóhid utca 15.).
- c) Aktuális feladatok ellátása.
- d) Az 1956-os forradalom és szabadságharc 69. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő megemlékezés és koszorúzás a Kopjafánál.
- e) Bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás.
- f) Balkán Hangja Fesztivál Kőbányán.

2025. november

- a) Részvétel a „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen a Pongrác Községi Ház emléktáblánál.
- b) Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
- c) Demeter Nap megünneplése a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.)
- d) A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekelőadásainak eljuttatása a kerületi óvodákba ingyenes belépési lehetőséggel.
- e) Bolgárkertészek kiállításának megszervezése.
- f) Bulfest hagyományörző rendezvény támogatása.
- g) Bolgár Kulturális Est megszervezése Kőbányán.
- h) Délszláv-Bolgár Táncház
- i) Közmeghallgatás

2025. december

- a) Részvétel a Nemzetiségek Hagyományörző Karácsonyi Ünnepségen (a bolgár karácsonyi ünnepkör jeles hagyományainak bemutatásával) a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, a Nemzetiségek Napja megünneplésének keretében.
- b) Mikulás-ünnepség, mikuláscsomagok biztosítása bolgár gyermekek részére.
- c) Támogatás nyújtása a Hagyományos Civil Karácsonyi Ünnepség megrendezéséhez a Kőbányán élő, bolgár származású, egyedülálló nyugdíjasok részére a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban.
- d) Bolgár Ortodox karácsony (Koleda).
- e) Bolgár Jazz és Irodalom Est Kőbányán.
- f) Szépkorúak karácsonyi ünnepségének támogatása és megszervezése a Bolgár Művelődési Házban.

g) Karácsonyi csomagok biztosítása a rászoruló bolgár nyugdíjasok számára.

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot. Köszönöm, az első napirendi pontot lezárom.

2. napirendi pont

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása

Elnök: Tájékoztatom a Képviselő-testület tagjait, hogy a Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) alapján elkészült a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló határozat tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembevételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) működési költségeire biztosított támogatásról szóló, NEMZ-MŰK-25-0154 azonosítószámon, 2025. január 27. napján kelt támogatói okiratban foglaltak. A költségvetési határozatban megjelenő előirányzatok biztosítani tudják a nemzetiségi feladatok ellátását. Amennyiben az Önkormányzat 2025. március 15-éig nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel, az állami támogatás folyósítása az Njtv. 134. §-a alapján felfüggesztésre kerül. Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem szavazzunk a határozati javaslatról.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

8/2025. (II. 24.) határozata

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadásáról

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 1 240 000 Ft,
- b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 1 240 000 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

- a) költségvetési bevételek: 1 040 000 Ft,
- b) költségvetési kiadások: 1 240 000 Ft,
- c) költségvetési működési hiány: 200 000 Ft,
- d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
- e) költségvetési hiány összesen: 200 000 Ft,
- f) finanszírozási bevételek: 200 000 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 200 000 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.

3. A költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. Az Önkormányzatnak a Gst. 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. Az Önkormányzat költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait kiemelt előirányzatonként, finanszírozási bevételeit és finanszírozási kiadásait kiemelt előirányzatonként az 1. melléklet határozza meg.
6. Az Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.
7. A házipénztárból felvett készpénz készpénzelőleg jogcímen kerül kiadásra, amellyel a készpénzfeltevőnek el kell számolnia a belső szabályzatában meghatározottak szerint.
8. Az Önkormányzat személyi juttatásokra, dologi kiadásokra, kis értékű tárgyi eszközök beszerzésére igényelheti készpénz felvételét a házipénztárából figyelemmel a pénzügyi szabályzatban meghatározott készpénzelőleg és a házipénztári keret nagyságára.
9. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 300 000 Ft összeghatárig átcsoportosíthatja a kiadási előirányzatot a kiemelt előirányzatok között és a kiemelt előirányzatokon belül.
10. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 300 000 Ft összeghatárig jogosult a költségvetési bevételi és kiadási előirányzat módosítására az előirányzat teljesítésének megfelelően.
11. Az Önkormányzat elnöke köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni e határozat módosítását
- a) a 2025. január 1. és június 30. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2025. szeptemberi ülésére,
 - b) a 2025. július 1. és december 31. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2026. februári ülésére.
12. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
13. Ezt a határozatot 2025. január 1-jétől kell alkalmazni.

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a második napirendi pontot lezárom.

3. napirendi pont

A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérés eredményéről

Elnök: Tájékoztatam a képviselőket arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 12. § (1) bekezdés b) pontja szerint a nemzetiséghez tartozó személynek joga van megtanulni anyanyelvét, részt venni anyanyelvű köznevelésben, oktatásban és művelődésben. A Köznevelési tv. 89. § (1)-(2) bekezdése szerint azon a településen, ahol legalább nyolc óvodáskorú vagy nyolc alsó tagozatos korú gyermek rendelkezik lakóhellyel és a

demográfiai adatok alapján feltételezhető, hogy ez a létszám legalább három évig fennmarad, továbbá ha a szülők ezt igénylik, óvoda esetében a települési önkormányzat, alsó tagozat esetében a települési önkormányzat kezdeményezésére az illetékes tankerületi központ a hivatal tájékoztatása mellett gondoskodik a feladat helyben történő ellátásáról. A nemzetiséghez tartozók részére az óvodai csoportot, iskolai osztályt akkor is meg kell szervezni, fenn kell tartani, ha ugyanazon nemzetiséghez tartozó nyolc gyermek, tanuló szülője kéri.

Információim szerint a kőbányai szülők részéről ilyen igény sem az első óvodai beiratkozási évre a nemzetiségi nyelven folyó nevelésre, sem pedig az első iskolai évfolyamra a nemzetiségi nyelven folyó oktatásra vonatkozóan nem érkezett a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzathoz.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem szavazzunk a határozati javaslatról.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

9/2025. (II. 24.) határozata

a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igényfelmérés eredményéről

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025/2026. tanévben nem igényli Budapest Főváros X. kerületében a bolgár anyanyelven folyó nevelést az első óvodai nevelési évre vonatkozóan.

2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025/2026. tanévben nem igényli Budapest Főváros X. kerületében a bolgár anyanyelven folyó oktatást az első iskolai évfolyamon.

3. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a harmadik napirendi pontot lezárom.

4. napirendi pont

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának és természetbeni juttatásának megállapításáról

Elnök: Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 109. § (1) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete az elnökének, elnökhelyettesének, tagjának – a nemzetiségi önkormányzat költségvetése terhére, a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül – tiszteletdíjat, természetbeni juttatást állapíthat meg.

A tiszteletdíj, természetbeni juttatás megállapítása nem kötelező, csupán lehetőség. Erre figyelemmel javaslom, hogy tiszteletdíj 2025. január 1. napjától – 2025. december 31. napjáig terjedő időszakra ne kerüljön megállapításra.

Figyelemmel azonban arra, hogy a kiküldött határozati javaslatban az elnök részére természetbeni juttatás nem kerül megállapításra, ezért az érintett képviselőnek sem volna lehetőség annak megállapítására. Erre figyelemmel javaslom a természetbeni juttatás megállapításáról szóló határozat módosítását akként, hogy az elnök részére 29 900 Ft/hó összeg kerüljön megállapításra. Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem először szavazzunk a módosítási javaslatról.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

10/2025. (II. 24.) határozata

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) természetbeni juttatásának megállapításáról tárgyú határozati javaslat módosításáról

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a határozati javaslat 1. pont a) alpontja helyébe a következő szöveg lép:

a) Nagy István elnök bruttó 29 900 Ft/hónap.

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen egyhangú szavazattal támogattuk a módosító javaslatot. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy akkor kézfelemeléssel fogadjuk el a módosított határozati javaslatot.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

11/2025. (II. 24.) határozata

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) természetbeni juttatásának megállapításáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi működési költségvetési támogatása terhére 2025. január 1-jétől 2025. december 31-éig terjedő időszakra az alábbi természetbeni juttatásokat állapítja meg:

- | | |
|---|------------------------|
| a) Nagy István elnök | bruttó 29 900 Ft/hónap |
| b) Szakács Ferencné elnökhelyettes | bruttó 0 Ft/hónap |
| c) Nackina Hrisztova Eliszaveta képviselő | bruttó 8 950 Ft/hónap |

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket a megállapított tiszteletdíjak fedezetének 2025. évi költségvetésben történő biztosítása érdekében.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot.

A határozatban foglaltakra figyelemmel ezúton akként nyilatkozom, hogy a részemre megállapított 29 900 Ft/hónap összegű természetbeni juttatásról lemondok.

Amennyiben nincs további kérdés vagy ellenvetés, kérem szavazzunk a tiszteletdíjról szóló határozati javaslatról.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

12/2025. (II. 24.) határozata

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának megállapításáról

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi működési költségvetési támogatása terhére 2025. január 1-jétől 2025. december 31-éig terjedő időszakra tiszteletdíjat nem állapít meg.

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot. Köszönöm, a negyedik napirendi pontot lezárom.

5. napirendi pont

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. március és április hónapban megtartani tervezett programjainak támogatása

Elnök: A Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) kiemelten fontosnak tartja a néprajzi klubok szervezését a legkisebbek számára. Ennek okán javaslom, hogy 2025. március 13-án hagyományápolás céljából szervezzünk a Kőbányai Csodapók Óvodában az odajáró kerületi bolgár gyermekek és magyar barátaik számára néprajzi klubfoglalkozást. A rendezvényre 130 000 forintos költségkeretet javaslok betervezni a 2024. évi költségvetés feladatalapú kiadások sora terhére.

Az Önkormányzat által szervezett gyermekelőadások segítséget nyújtanak a bolgár nyelvű oktatásban. Emiatt évek óta szorosban együttműködünk a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodával. A pedagógusokkal folytatott beszélgetések és egyeztetések után azt javaslom, hogy 2025. március 3-án szervezzünk egy gyermekelőadást és játszóházat Bulgária Nemzeti Ünnepe alkalmából, amely rendezvényre 100 000 Ft-os költségkeretet javaslok betervezni a 2025. évi költségvetés működési kiadások sora terhére.

Tradícióvá vált továbbá, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat minden évben bolgár napokat tart a kerületi óvodákban, iskolákban, gyermekkönyvtárakban. Erre figyelemmel javaslom, hogy idén is szervezzünk 2025. április 15-én egy bolgár mesenapot és két bábelőadást a Kőbányai Gépmadár Óvodában. A rendezvényre 160 000 forintos költségkeretet javaslok betervezni a 2025. évi költségvetés működési kiadások sora terhére.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem szavazzunk a határozati javaslatokról.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

13/2025. (II. 24.) határozata

a Kőbányai Csodafa Óvodában bolgár néprajzi klubfoglalkozás és bábelőadás költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a hagyományápolása céljából a 2025. március 13-án a Kőbányai Csodafa Óvodában néprajzi klubfoglalkozást tart, amelynek költségeihez 130 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

14/2025. (II. 24.) határozata

**Bulgária Nemzeti Ünnepe alkalmából a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodával közösen
megtartandó gyermekelőadás költségeinek támogatásáról**

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodával együttműködve 2025. március 3-án 10.00 órai kezdettel gyerekelőadást szervez Bulgária Nemzeti Ünnepe alkalmából, amely rendezvény költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2025. évi költségvetés működési kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

15/2025. (II. 24.) határozata

**a Kőbányai Gépmadár Óvodában megrendezésre kerülő bolgár mesenap és két bábelőadás
költségeinek támogatásáról**

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy 2025. április 15-én bolgár mesenapot és két bábelőadást tart a Kőbányai Gépmadár Óvodában 10.00 és 11.00 órai kezdéssel, amelynek költségeihez 160 000 Ft összeget biztosít a 2025. évi költségvetés működési kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot. Köszönöm, az ötödik napirendi pontot lezárom.

Elnök: Megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést 9 óra 10 perckor bezárom.


Nagy István
elnök




Szakács Ferencné
jegyzőkönyv-hitelesítő


Dr. Kasza Diána
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv mellékletei

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív

MEGHÍVÓ

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete

2025. február 24-én 9.00 órai kezdettel tartandó ülésére
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Budapest, Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácstermébe.

Tervezett napirend:

- 1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi munkatervének elfogadása**
(3. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök
- 2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása**
(4. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök
- 3. Előterjesztés a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérés eredményéről**
(5. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök
- 4. Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja tiszteletdíjának és természetbeni juttatásának megállapítására**
(6. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök
- 5. Előterjesztés a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. március és április hónapban megtartani tervezett programjainak támogatásáról**
(7. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 250-es számon, illetve e-mailben a KaszaDiana@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2025. február 17.

Üdvözlettel,

Nagy István s.k.
elnök

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi munkatervéről

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének éves munkatervére vonatkozó szabályokat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 46/2024. (X. 14.) határozatával elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzata (a továbbiakban: SZMSZ) II. Fejezete 1. pontjának 3-5. §-a állapítja meg.

Az SZMSZ 3. § (2) bekezdése szerint a munkaterv előkészítése az elnök feladata. Az SZMSZ 5. §-a szerint a munkatervet a Képviselő-testület a költségvetéssel egyidejűleg fogadja el.

II. Hatásvizsgálat

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat az elfogadott éves munkaterv alapján működik, az ülések előkészítése és a tervezett napirendi pontok meghatározása e dokumentum alapján történik.

III. A végrehajtás feltételei

A képviselő-testületi munkatervhez a képviselőknek – az SZMSZ 3. § (5) bekezdése szerint – javaslataikat és észrevételeiket a Képviselő-testület elnökéhez a tárgyévet megelőző év december 15. napjáig kell benyújtaniuk.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-a alapján a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete szükség szerint, a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott számú, de évente legalább négy testületi ülést tart.

Az SZMSZ 6. §-a szerint a Képviselő-testület naptári évenként két ülészakot tart január 1-jétől június 30-áig és augusztus 1-jétől december 31-éig.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. február 17.

Nagy István s.k.
elnök

1. melléklet az előterjesztéshez

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (II. 24.) határozata

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi munkatervéről

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés d) pontjában, továbbá a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-ában meghatározott feladatkörében a következőket rendeli el:

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. évi munkatervét az 1. melléklet szerint fogadja el.
2. Ez a határozat 2025. január 1-jén lép hatályba és 2025. december 31-én hatályát veszti.

**A Kőbányai Bolgár Önkormányzat
2025. évi munkaterve**

2025. január

- a) Bolgár újév megünneplése.
- b) Bolgár Újévi Bál támogatása a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) – (január 6.)
- c) A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása. (január 27.)
- d) Bábanap a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) – (január 29.)

2025. február

- a) A Malko Teatro Bolgár Nemzetiségi Színház magyar nyelvű gyermekelőadásainak eljuttatása a kerületi óvodákba.
- b) Szent Trifon Napja - a bor, a borászok, a vendéglősök és a kertészek ünnepe a Bolgár Szent Cirill és Metód Templomban 2025.02.11. (1097 Budapest, Vágóhíd utca 15.)
- c) Oktatási igény felmérése a bolgár nyelvű első óvodai beiratkozási évre, illetve az első iskolai évfolyamra.

2025. március

- a) Bulgária felszabadulásának 147. évfordulója alkalmából online Bulgária Nemzeti Ünnepe.
- b) Részvétel és koszorúzás a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzatnak a március 15-i nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényén és koszorúzásán a Rákoskeresztúri új köztemetőben.
- c) Aktuális feladatok teljesítése.
- d) Bolgár Kulturális Est Kőbányán.
- e) Pályázatok elkészítése.
- f) A „Balgarszki veszti” és a kerületi lapokban meghatározott időközönkénti anyag megjelentetése, tájékoztatva a Kőbányai Bolgár Önkormányzat éppen aktuális tevékenységéről
- g) A kerületi bolgár családok számára előfizetés a „Haemus” – kulturális és társadalmi folyóiratra és a „Balgarszki Veszti” c. havilapra
- h) Folyamatos kapcsolattartás a magyarországi szervezetekkel, amelyek a nemzetiség kérdéseivel, illetve a bulgáriai szervezetekkel, amelyek a külföldön élő bolgárokkal foglalkoznak
- i) Együttműködési megállapodás a kerületi civil szervezettel (Havasi Gyopár Alapítvány stb.)
- j) Részvétel a Tavaszvárás Kőbányán című rendezvényen.

2025. április

- a) Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról.
- b) Kőbányai Önkormányzat által kiírt nemzetiségi pályázat benyújtása.
- c) „Bolgár Ortodox húsvét” szervezése Kőbányán: a bolgár húsvéti hagyományok bemutatása, tojásfestés, tojástörés a Bolgár Művelődési Házban (1097 Bp., Vágóhíd utca 62.)

- d) Jelképes húsvéti csomagok biztosítása bolgár, illetve bolgár származású kőbányai nyugdíjasok részére.
- e) Bolgár Kulturális Est rendezvény Kőbányán.
- f) Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő bolgár szervezetekkel a Magyarországi Bolgárok Egyesülettel, a Bolgár Ifjúsági Egyesülettel
- g) az Országos, Fővárosi és más települési, illetve kerületi bolgár önkormányzatokkal a Bolgár Ortodox Egyházzal.

2025. május

- a) Majális Kőbányán, főzőverseny.
- b) Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024. évi pénzmaradványának felosztására.
- c) Döntés a Kőbányai Önkormányzattól kapott támogatásról.
- d) Szerb és Bolgár Táncház a Kőbányán
- e) Cirill és Metód, a szláv írásbeliség és kultúra napja.
- f) VII. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató - Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna.
- g) Bolgár Kultúra Napja a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.), támogatása, szervezés.
- h) VII. Kőbányai Balkán Est megszervezése a Mélytónál.
- i) A „Bolgárok Kőbányán” c. kiállítás megszervezése.
- j) Bolgár Jazz és Zenei Est Kőbányán.
- k) Könyvbemutató performance szervezése, támogatása a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.).
- l) Filmvetítés a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (KÖSZI), illetve a Görög Klubban havonta 1 alkalommal (bolgár filmek magyar szinkronnal vagy felirattal).
- m) Filmklub megszervezése, bolgár művészfilmek vetítése.
- n) Nyugdíjas Klub szervezése, támogatása.

2025. június

- a) Bolgár Hagyományörző Gyermeknap megrendezése Kőbányán.
- b) Budapesti, elsősorban kőbányai, illetve a főváros közelében élő bolgár családok, magyar barátaik és szimpatizánsaik gyermekei, a kőbányai nemzetiségi önkormányzatok tagjai gyermekeinek, magyar barátaik, ill. szimpatizánsai gyermekeinek integrálása rövid bolgár gyermekdalok, gyermekjátékok, népdalok, köszöntők megtanulása, valamint egy rövidke játékos bolgáróra keretében.
- c) A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekelőadásainak eljuttatása a kerületi óvodákba ingyenes belépővel.
- d) Jelenlét Fesztivál a Nemzeti Színházban (Malko Teatro Színház előadása)
- e) Hriszto Botev és a szabadságharcok hőseinek napja.
- f) Részvétel a Szent László Napok rendezvénysorozaton (Nemzetiségi Kulturális Est), koszorúzás a Szent László-szobornál.

2025. július

- a) Bolgár Gasztronómiai és Kulturális Nap Kőbányán.

2025. augusztus

- a) 2025. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen, a Szent István-napi körmeneten való részvétel.
- b) Bolgár Kulturális Nap Kőbányán.
- c) A kerületi pravoszláv bolgárok hitéleti tevékenységének szervezése

2025. szeptember

- a) Bolgár Kulturális és Hagyományőrző Est megrendezése Kőbányán.
- b) Fotókiállítás és Ikon kiállítás Kőbányán.
- c) Koszorúzás a harkányi Bolgár Katonai Temetőben.
- d) Részvétel a XVII. Kőbányai Hon- és Rendvédelmi Napokon és főzőversenyen.
- e) Koszorúzás a Botev szobornál.

2025. október

- a) Részvétel az aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeinél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.).
- b) Részvétel a Magyar-bolgár barátság napja ünnepi koncertjén a Szent Cirill és Szent Metód Bolgár Ortodox Templomban (1097 Budapest, Vágóhid utca 15.).
- c) Aktuális feladatok ellátása.
- d) Az 1956-os forradalom és szabadságharc 69. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő megemlékezés és koszorúzás a Kopjafánál.
- e) Bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás.
- f) Balkán Hangja Fesztivál Kőbányán.

2025. november

- a) Részvétel a „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen a Pongrác Közösségi Ház emléktáblánál.
- b) Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
- h) Demeter Nap megünneplése a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.)
- i) A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekelőadásainak eljuttatása a kerületi óvodákba ingyenes belépési lehetőséggel.
- j) Bolgárkertészek kiállításának megszervezése.
- k) Bulfest hagyományőrző rendezvény támogatása.
- l) Bolgár Kulturális Est megszervezése Kőbányán.
- m) Délszláv-Bolgár Táncházt
- n) Közmeghallgatás

2025. december

- a) Részvétel a Nemzetiségek Hagyományőrző Karácsonyi Ünnepségén (a bolgár karácsonyi ünnepkör jeles hagyományainak bemutatásával) a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, a Nemzetiségek Napja megünneplésének keretében.
- b) Mikulás-ünnepség, mikuláscsomagok biztosítása bolgár gyermekek részére.

- c) Támogatás nyújtása a Hagyományos Civil Karácsonyi Ünnepség megrendezéséhez a Kőbányán élő, bolgár származású, egyedülálló nyugdíjasok részére a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban.
- d) Bolgár Ortodox karácsony (Koleda).
- e) Bolgár Jazz és Irodalom Est Kőbányán.
- f) Szépkorúak karácsonyi ünnepségének támogatása és megszervezése a Bolgár Művelődési Házban.
- g) Karácsonyi csomagok biztosítása a rászoruló bolgár nyugdíjasok számára.

Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló határozat
megalkotásáról

I. Tartalmi összefoglaló

A Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) alapján elkészült a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló határozat tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembevételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) működési költségeire biztosított támogatásról szóló, NEMZ-MŰK-25-0154 azonosítószámon, 2025. január 27. napján kelt támogatói okiratban foglaltak.

Az előterjesztés 2. melléklete az Áht. előírásának megfelelően az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatait tartalmazza mérlegszerűen, kiemelt előirányzat szerinti bontásban a feladat jellegére tekintettel, valamint bemutatja a működési és a felhalmozási feladatok hiányát és többletét.

A Tervezet mindösszesen bruttó 190 500 Ft összeget biztosít a reprezentációs kiadások fedezetére.

Az előterjesztés 3. melléklete az Önkormányzat előirányzat-felhasználási tervét tartalmazza.

Az Önkormányzat 2025. évi működési támogatásának összege a 2024. évhez képest nem változott. A működési kiadások tervezésénél figyelembevételre kerültek az Önkormányzat 2025. évi munkatervében megfogalmazott feladatok és a 2024. évről áthúzódó kifizetések. Az elsősorban a nemzetiségi programok fedezetére szolgáló feladatalapú támogatás 2025 áprilisában kerül folyósításra, ezért a Tervezet ehhez kapcsolódóan előirányzatot még nem tartalmaz.

Finanszírozási bevételként, a „maradvány igénybevétele” költségvetési soron 200 000 Ft előirányzat került tervezésre a feladatok fedezetének folyamatos biztosítása érdekében.

II. Hatásvizsgálat

A költségvetési határozatban megjelenő előirányzatok biztosítani tudják a nemzetiségi feladatok ellátását. Amennyiben az Önkormányzat 2025. március 15-éig nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel, az állami támogatás folyósítása az Njtv. 134. §-a alapján felfüggesztésre kerül.

III. A végrehajtás feltételei

Az Njtv. 78. § (3) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva önállóan megalkotja a költségvetését, és ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 114. § (1) bekezdés d) pontja alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és zárszámadásáról.

A 2025. évi költségvetési határozat tervezetét az Önkormányzat elnökének 2025. február 15-éig kell benyújtania a Képviselő-testületnek.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló határozatot.

Budapest, 2025. február „ ”



Nagy István
Nagy István

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Szabó Krisztián

Dr. Szabó Krisztián
jegyző

**A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2025. (... ..) határozata
a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről**

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének
 - a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 1 240 000 Ft,
 - b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 1 240 000 Ft.
2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:
 - a) költségvetési bevételek: 1 040 000 Ft,
 - b) költségvetési kiadások: 1 240 000 Ft,
 - c) költségvetési működési hiány: 200 000 Ft,
 - d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
 - e) költségvetési hiány összesen: 200 000 Ft,
 - f) finanszírozási bevételek: 200 000 Ft,
 - g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
 - h) finanszírozási többlet: 200 000 Ft,
 - i) összes hiány: 0 Ft.
3. A költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. Az Önkormányzatnak a Gst. 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. Az Önkormányzat költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait kiemelt előirányzatokként, finanszírozási bevételeit és finanszírozási kiadásait kiemelt előirányzatokként az 1. melléklet határozza meg.
6. Az Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.
7. A házipénztárból felvett készpénz készpénzelőleg jogcímen kerül kiadásra, amellyel a készpénzfeltevőnek el kell számolnia a belső szabályzatában meghatározottak szerint.
8. Az Önkormányzat személyi juttatásokra, dologi kiadásokra, kis értékű tárgyi eszközök beszerzésére igényelheti készpénz felvételét a házipénztárból figyelemmel a pénzügyi szabályzatban meghatározott készpénzelőleg és a házipénztári keret nagyságára.
9. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 300 000 Ft összeghatárig átcsoportosíthatja a kiadási előirányzatot a kiemelt előirányzatok között és a kiemelt előirányzatokon belül.
10. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 300 000 Ft összeghatárig jogosult a költségvetési bevételi és kiadási előirányzat módosítására az előirányzat teljesítésének megfelelően.

11. Az Önkormányzat elnöke köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni e határozat módosítását
 - a) a 2025. január 1. és június 30. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2025. szeptemberi ülésére,
 - b) a 2025. július 1. és december 31. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2026. februári ülésére.
12. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
13. Ezt a határozatot 2025. január 1-jétől kell alkalmazni.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

1. melléklet a .../2025. (...) határozathoz
Ft-ban

	A	B	C	D	E
1	Megnevezés	2025. évi előirányzat működés kötelező	2025. évi előirányzat működés önként	2025. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2025. évi előirányzat összesen
2	Bevételek				
3	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000			1 040 000
4	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
5	B3 Közhatalmi bevételek				0
6	B4 Működési bevételek				0
7	B5 Felhalmozási bevételek				0
8	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0
9	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
10	Költségvetési bevételek összesen	1 040 000	0	0	1 040 000
11	B813 Maradvány igénybevétele	200 000			200 000
12	Finanszírozási bevételek összesen	200 000	0	0	200 000
13	Bevételek összesen	1 240 000	0	0	1 240 000
14	Kiadások				
15	K1 Személyi juttatások	167 400	150 000		317 400
16	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	7 800	31 884		39 684
17	K3 Dologi kiadások	840 416	42 500		882 916
18	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0
19	K5 Egyéb működési célú kiadások				0
20	K6 Beruházások				0
21	K7 Felújítások				0
22	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0
23	Költségvetési kiadások összesen	1 015 616	224 384	0	1 240 000
24	Finanszírozási kiadások				0
25	Kiadások összesen	1 015 616	224 384	0	1 240 000
26	Költségvetési hiány-többlet	24 384	-224 384	0	-200 000
27	Finanszírozási hiány-többlet	200 000	0	0	200 000
28	Összes hiány-többlet	224 384	-224 384	0	0
29	Hiány belső finanszírozása	200 000	0	0	200 000

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

2. melléklet előterjesztéshez
FI-ban

	A	B	C	D		E	F	G	H	I	J
1	Megnevezés	2023. évi teljesítés	2024. évi várható teljesítés	2024. évi előirányzat működés kötelező	2024. évi előirányzat működés önként	2024. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2024. évi előirányzat összesen	2025. évi előirányzat működés kötelező	2025. évi előirányzat működés önként	2025. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2025. évi előirányzat összesen
2	Bevételek										
3	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 502 608	2 354 540	1 040 000			1 040 000	1 040 000			1 040 000
4	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről						0				0
5	B3 Kozhatalmi bevételek						0				0
6	B4 Működési bevételek	78 756	44 154				0				0
7	B5 Felhalmozási bevételek						0				0
8	B6 Működési célú átvett pénzeszközök						0				0
9	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök						0				0
10	Költségvetési bevételek összesen	2 581 364	2 398 694	1 040 000	0	0	1 040 000	1 040 000	0	0	1 040 000
11	B813 Maradvány igénybevétele	171 517	517 055	100 000			100 000	200 000			200 000
12	Finanszírozási bevételek összesen	171 517	517 055	100 000	0	0	100 000	200 000	0	0	200 000
13	Bevételek összesen	2 752 881	2 915 749	1 140 000	0	0	1 140 000	1 240 000	0	0	1 240 000
14	Kiadások										
15	K1 Személyi juttatások	338 702	230 171	186 000	100 000		286 000	167 400	150 000		317 400
16	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	5 700	8 100	26 681		34 781	7 800	31 884		39 684
17	K3 Dologi kiadások	1 897 124	2 293 198	665 219	27 000		692 219	840 416	42 500		882 916
18	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai						0				0
19	K5 Egyéb működési célú kiadások						0				0
20	K6 Beruházások	0	0			127 000	127 000				0
21	K7 Felújítások						0				0
22	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások						0				0
23	Költségvetési kiadások összesen	2 235 826	2 529 069	859 319	153 681	127 000	1 140 000	1 015 616	224 384	0	1 240 000
24	Finanszírozási kiadások						0				0
25	Kiadások összesen	2 235 826	2 529 069	859 319	153 681	127 000	1 140 000	1 015 616	224 384	0	1 240 000
26	Költségvetési hiány-többlet	345 538	-130 375	180 681	-153 681	-127 000	-100 000	24 384	-224 384	0	-200 000
27	Finanszírozási hiány-többlet	171 517	517 055	100 000	0	0	100 000	200 000	0	0	200 000
28	Összes hiány-többlet	517 055	386 680	280 681	-153 681	-127 000	0	224 384	-224 384	0	0
29	Hiány belső finanszírozása			100 000	0	0	100 000	200 000	0	0	200 000

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
Előirányzat felhasználási ütemterv

3. melléklet előterjesztéshez
Ft-ban

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
1	Megnevezés	2025. évi ei.	I. hó	II. hó	III. hó	IV. hó	V. hó	VI. hó	VII. hó	VIII. hó	IX. hó	X. hó	XI. hó	XII. hó
2	Nyitó egyenleg		0	711 050	682 100	623 150	339 200	260 530	721 580	712 630	703 680	596 811	282 861	233 947
3	Bevételek													
4	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	520 000					520 000						
5	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről													
6	B3 Közhatalmi bevételek													
7	B4 Működési bevételek													
8	B5 Felhalmozási bevételek													
9	B6 Működési célú átvett pénzeszközök													
10	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
11	B813 Maradvány igénybevétele	200 000	200 000											
12	Bevételek összesen	1 240 000	720 000	0	0	0	0	520 000	0	0	0	0	0	0
13	Kiadások													
14	K1 Személyi juttatások	317 400	8 950	8 950	8 950	113 950	8 950	8 950	8 950	8 950	8 950	113 950	8 950	8 950
15	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	39 684					19 720						19 964	
16	K3 Dologi kiadások	882 916		20 000	50 000	170 000	50 000	50 000			97 919	200 000	20 000	224 997
17	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai													
18	K5 Egyéb működési célú kiadások													
19	K6 Beruházások													
20	K7 Felújítások													
21	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások													
22	Kiadások összesen	1 240 000	8 950	28 950	58 950	283 950	78 670	58 950	8 950	8 950	106 869	313 950	48 914	233 947
23	Záró egyenleg		711 050	682 100	623 150	339 200	260 530	721 580	712 630	703 680	596 811	282 861	233 947	0

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó
nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igényfelmérés
eredményéről

I. Tartalmi összefoglaló

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 12. § (1) bekezdés b) pontja szerint a nemzetiséghez tartozó személynek joga van megtanulni anyanyelvét, részt venni anyanyelvű köznevelésben, oktatásban és művelődésben.

Az Njtv. 19. §-a alapján a nemzetiségi közösségeknek joguk van:

- a) törvényi keretek között intézmények létrehozásához és működtetéséhez, más szervtől történő átvételéhez,
- b) nemzetiséghez tartozók óvodai neveléséhez, általános iskolai neveléséhez-oktatásához, nemzetiségi kollégiumi ellátásához, gimnáziumi, szakközépiskolai, szakiskolai neveléséhez-oktatásához, felsőfokú képzéséhez, továbbá jogosultak
- c) az országos önkormányzat útján a kiegészítő nemzetiségi nevelés-oktatás feltételeinek megteremtését kezdeményezni és kialakításában közreműködni.

Az Njtv. 22. § (4)-(5) bekezdései szerint a nemzetiség anyanyelvű vagy anyanyelvi nevelése, nevelése-oktatása a helyi lehetőségek és igények szerint nemzetiségi óvodában, iskolában, iskolai osztályban vagy csoportban történhet. A településen meg kell szervezni és fenn kell tartani a nemzetiségi óvodai nevelést, továbbá a nemzetiségi iskolai nevelés-oktatást, ha ezt ugyanahhoz a nemzetiséghez tartozó legalább nyolc (gyermek) tanuló törvényes képviselője a fenntartótól kérte, és az óvodai csoport, iskolai osztály a nemzeti köznevelésről szóló törvény rendelkezései alapján megszervezhető. A fenntartó kevesebb jelentkező esetén is indíthat nemzetiségi osztályt, csoportot.

A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény (a továbbiakban: Köznev. tv.) 83. § (7) bekezdése alapján a magyar nyelvi előkészítés, a nemzetiség nyelvén folyó nevelés és oktatás iránti igényt a települési önkormányzat, a tankerületi központ évente köteles felmérni az érintett első óvodai nevelési évre, első iskolai évfolyamra beiratkozni szándékozók körében az érdekelt települési nemzetiségi önkormányzat és az országos nemzetiségi önkormányzat bevonásával.

A Köznev. tv. 89. § (1)-(2) bekezdése szerint azon a településen, ahol legalább nyolc óvodáskorú vagy nyolc alsó tagozatos korú gyermek rendelkezik lakóhellyel és a demográfiai adatok alapján feltételezhető, hogy ez a létszám legalább három évig fennmarad, továbbá ha a szülők ezt igénylik, óvoda esetében a települési önkormányzat, alsó tagozat esetében a települési önkormányzat kezdeményezésére az illetékes tankerületi központ a hivatal tájékoztatása mellett gondoskodik a feladat helyben történő ellátásáról. A nemzetiséghez tartozók részére az óvodai csoportot, iskolai osztályt akkor is meg kell szervezni, fenn kell tartani, ha ugyanazon nemzetiséghez tartozó nyolc gyermek, tanuló szülője kéri.

Információim szerint a kőbányai szülők részéről ilyen igény sem az első óvodai beiratkozási évre a nemzetiségi nyelven folyó nevelésre, sem pedig az első iskolai évfolyamra a

nemzetiségi nyelven folyó oktatásra vonatkozóan nem érkezett a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzathoz.

Mindezekre figyelemmel javasolom, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat a 2025/2026. tanévre vonatkozóan továbbra se tartson igényt Budapest Főváros X. kerületében bolgár anyanyelven folyó óvodai nevelésre, illetve iskolai oktatásra.

II. Hatásvizsgálat

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. február 17.

Nagy István s.k.
elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (II. 24.) határozata

**a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó
nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igényfelmérés
eredményéről**

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025/2026. tanévben nem igényli Budapest Főváros X. kerületében a bolgár anyanyelven folyó nevelést az első óvodai nevelési évre vonatkozóan.
2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025/2026. tanévben nem igényli Budapest Főváros X. kerületében a bolgár anyanyelven folyó oktatást az első iskolai évfolyamon.
3. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának és
természetbeni juttatásának megállapításáról**

I. Tartalmi összefoglaló

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 109. § (1) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete az elnökének, elnökhelyettesének, tagjának – a nemzetiségi önkormányzat költségvetése terhére, a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül – tiszteletdíjat, természetbeni juttatást állapíthat meg.

A képviselőknek megállapított tiszteletdíjat, természetbeni juttatást valamennyi képviselőnek meg kell állapítani, tekintettel a jogegyenlőség elvére.

A 2025. évi költségvetésben a működési költségvetési támogatás 1 040 000 Ft, amelyből havonta 85 000 Ft keretösszeg használható fel tiszteletdíj és a természetbeni juttatás fedezetére.

Erre figyelemmel a 2025. január 1-jétől – 2025. december 31-éig terjedő időszakra a 2025. évi működési költségvetési támogatás terhére Nackina Hrisztova Eliszaveta képviselő részére havi 8 950 Ft természetbeni juttatás megállapítására teszek javaslatot. Nagy István elnök és Szakács Ferencné elnökhelyettes természetbeni juttatást nem kíván igénybe venni, ezért részükre nem javasolom annak megállapítását.

Javasolom továbbá, hogy képviselői tiszteletdíj 2025. január 1. napjától – 2025. december 31. napjáig terjedő időszakra ne kerüljön megállapításra.

A tiszteletdíj, természetbeni juttatás megállapítása nem kötelező, csupán lehetőség. A 2025. évre tervezett feladatok, programok függvényében a Képviselő-testületnek meg kell fontolnia, hogy kíván-e tiszteletdíjat, természetbeni juttatást megállapítani.

II. Hatásvizsgálat

A tiszteletdíj és a természetbeni juttatás az önkormányzati képviselő feladatai ellátásához kapcsolódik, azt hivatott elősegíteni. A tiszteletdíjnak és a természetbeni juttatásnak határozatban történő meghatározása átlátható szabályozást eredményez.

III. A végrehajtás feltételei

Az Njtv. 109. § (1) bekezdés szerint a nemzetiségi önkormányzat testülete az az elnökének, az elnökhelyettesének, tagjának – a nemzetiségi önkormányzat költségvetése terhére, a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül – tiszteletdíjat, természetbeni juttatást állapíthat meg.

Az Njtv. 109. § (3) bekezdése alapján a települési nemzetiségi önkormányzat elnökének tiszteletdíja nem lehet magasabb, mint a mindenkor közszolgálati tisztviselőkről szóló törvény szerinti illetményalap kétszerese.

Az Njtv. 109. § (6) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati tisztségviselő, képviselő tiszteletdíja közérdekű adat.

Az Njtv. 109. § (7) bekezdésre figyelemmel a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese részére megállapított tiszteletdíj nem érheti el az elnök részére megállapított összeget.

Az Njtv. 109. § (9) bekezdésre tekintettel a helyi nemzetiségi önkormányzati képviselő tiszteletdíja, természetbeni juttatása nem lehet magasabb a nemzetiségi önkormányzat elnöke tiszteletdíjának, természetbeni juttatásának 30%-ánál.

A tiszteletdíj és a természetbeni juttatás fedezete a 2025. évi költségvetésben az előirányzatok közötti átcsoportosítással biztosítható.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1-2. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2025. február 17.

Nagy István s.k.
elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (II. 24.) határozata

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) természetbeni juttatásának megállapításáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi működési költségvetési támogatása terhére 2025. január 1-jétől 2025. december 31-éig terjedő időszakra az alábbi természetbeni juttatásokat állapítja meg:

- | | |
|---|-----------------------|
| a) Nagy István elnök | bruttó 0 Ft/hónap |
| b) Szakács Ferencné elnökhelyettes | bruttó 0 Ft/hónap |
| c) Nackina Hrisztova Eliszaveta képviselő | bruttó 8 950 Ft/hónap |

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket a megállapított tiszteletdíjak fedezetének 2025. évi költségvetésben történő biztosítása érdekében.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (II. 24.) határozata

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának megállapításáról

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi működési költségvetési támogatása terhére 2025. január 1-jétől 2025. december 31-éig terjedő időszakra tiszteletdíjat nem állapít meg.

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. március és április hónapokban megtartani
tervezett programjainak támogatásáról

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) kiemelten fontosnak tartja a néprajzi klubok szervezését a legkisebbek számára. Ennek okán javaslom, hogy 2025. március 13-án hagyományápolás céljából szervezzünk a Kőbányai Csodapók Óvodában az odajáró kerületi bolgár gyermekek és magyar barátaik számára néprajzi klubfoglalkozást. Készítsünk velük együtt bolgár mártenicit egy bábelőadással egybekötve. A rendezvényre 130 000 forintos költségkeretet javaslok betervezni a 2024. évi költségvetés feladatalapú kiadások sora terhére.

Az általunk szervezett gyermekelőadások segítséget nyújtanak a bolgár nyelvű oktatásban. Emiatt évek óta szorosan együttműködünk a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodával. A pedagógusokkal folytatott beszélgetések és egyeztetések után azt javaslom, hogy 2025. március 3-án szervezzünk egy gyermekelőadást és játszóházat Bulgária Nemzeti Ünnepe alkalmából, amely rendezvényre 100 000 Ft-os költségkeretet javaslok betervezni a 2025. évi költségvetés működési kiadások sora terhére.

Tradícióvá vált továbbá, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat minden évben bolgár napokat tart a kerületi óvodákban, iskolákban, gyermekkönyvtárakban. Erre figyelemmel javaslom, hogy idén is szervezzünk 2025. április 15-én egy bolgár mesenapot és két bábelőadást a Kőbányai Gépmadár Óvodában. A rendezvényre 160 000 forintos költségkeretet javaslok betervezni a 2025. évi költségvetés működési kiadások sora terhére.

II. Hatásvizsgálat

A rendezvények nagyban hozzájárulnak a kőbányai bolgár közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért ezen programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi ügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1-3. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2025. február 17.

Nagy István s.k.
elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (II. 24.) határozata

a Kőbányai Csodafa Óvodában bolgár néprajzi klubfoglalkozás és bábelőadás költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a hagyomány ápolása céljából a 2025. március 13-án a Kőbányai Csodafa Óvodában néprajzi klubfoglalkozást tart, amelynek költségeihez 130 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (II. 24.) határozata

Bulgária Nemzeti Ünnepe alkalmából a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodával közösen megtartandó gyermekelőadás költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodával együttműködve 2025. március 3-án 10.00 órai kezdettel gyerekelőadást szervez Bulgária Nemzeti Ünnepe alkalmából, amely rendezvény költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2025. évi költségvetés működési kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (II. 24.) határozata

a Kőbányai Gépmadár Óvodában megrendezésre kerülő bolgár mesenap és két bábelőadás költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy 2025. április 15-én bolgár mesenapot és két bábelőadást tart a Kőbányai Gépmadár Óvodában 10.00 és 11.00 órai kezdéssel, amelynek költségeihez 160 000 Ft összeget biztosít a 2025. évi költségvetés működési kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

JELENLÉTI ÍV

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. február 24-ei testületi ülésére

Képviselő-testület tagjai:

Nagy István elnök

Szakács Ferencné elnökhelyettes

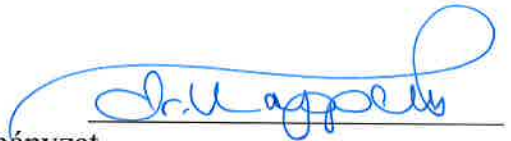
Nackina Hrisztova Elizaveta képviselő





Meghívottak:

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Jegyzője képviseletében)



Dr. Kasza Diána tanügy-igazgatási referens
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

